

## Болгария



### Кодекс торгового мореплавания

название изменено, SG No. 113/2002

Дата принятия акта: 14.07.1970 (в редакции на 2020 год)

#### Раздел I

##### Предмет и сфера применения

##### Общественные отношения, регулируемые Кодексом

#### Статья 2

За исключением случаев, касающихся императивных норм настоящего Кодекса, стороны отношений, связанных с торговым мореплаванием, могут устанавливать собственные права и обязанности в договоре по своему усмотрению.

#### Раздел II

##### Применимое право

##### Ответственность судовладельца

#### Статья 9

(1) (Внесены изменения, SG No. 113/2002) Основания для ответственности судовладельца и его пределы должны быть урегулированы законом страны, флаг которой развевается на судне (Закон флага судна).

(2) (Внесены изменения, SG No. 113/2002) Законодательство Болгарии должно применяться к любому ущербу и потере на судне, полученном по причине деликта во внутренних водах, на территориальных водах, а также на внутренних водных путях Республики Болгария.

(3) В соответствии со значением, указанным в настоящем Кодексе, судовладельцем является лицо, которое управляет судном под своим собственным именем, вне зависимости от того, сказала ли лицо, что владеет судном или использует его на других законных основаниях.

#### Статья 10

(1) (внесены изменения, SG No. 113/2002, SG No. 85/2010) Закон страны, в реестре судов которой находится судно, должен применяться к праву собственности и иным вещным

правам на судна, к поглощению, улучшению и передаче любых таких прав, в том числе внесение судна в реестр судов.

(2) (внесены изменения, SG No. 113/2002) Форма договора на передачу права собственности или на приобретение вещных прав на судна должны регулироваться правом страны, где был заключен договор (*lex loci contractus*)

### **Привилегированные требования**

Статья 11. (Исправлено, от № 58/1970)

Привилегии по требованиям, предусмотренным настоящим Кодексом, должны быть урегулированы в соответствии с законодательством государства, в котором применяется принудительное исполнение.

### **Спасание и помощь**

Статья 15.

(1) Отношения, связанные с вознаграждением за спасание, оказанное во внутренних водах или в территориальном море Республики Болгария, регулируются в соответствии с положениями настоящего Кодекса.

(2) (Исправлено, от № 58/1970), если спасание произошло в открытом море или на водном пути, над которым ни одно государство не осуществляет суверенитет, применяется право государства, суд или арбитражный трибунал которого рассматривает спор.

(3) Если судно-спасатель и спасенное судно ходят под одним флагом, применяется право флага независимо от места спасения.

(4) Распределение вознаграждения между судовладельцем, капитаном и другими членами экипажа регулируется законодательством страны флага спасательного судна.

### **Морские аварии**

Статья 16.

(1) Любые обязательства, касающиеся аварий, регулируются законодательством государства, в котором был завершен рейс после аварии.

(2) Если все стороны, участвующие в аварии, имеют одинаковую национальность, применяется их общее национальное законодательство.

### **Затонувшие суда**

Статья 17.

(С поправками, от № 113/2002) Отношения, связанные с подъемом затонувших судов в морском пространстве и на внутренних водных путях Республики Болгария, регулируются в соответствии с положениями настоящего Кодекса, а в тех случаях, когда затонувшие суда находятся в открытом море, законом флага спасательного судна.

## **Протесты на море**

Статья 18.

Морские протесты осуществляются в соответствии с законодательством государства, перед учреждениями или организациями которого они поданы.

## **Перевозка грузов**

Статья 19. (1)

В отношении договоров перевозки грузов применяются положения законодательства, согласованные сторонами на условиях, установленных статьей 24 настоящего Кодекса.

(2) При отсутствии такого соглашения применяются положения настоящего Кодекса.

## **Фрахтование судна**

Статья 20.

К договорам фрахтования применяется право государства, под флагом которого ходит судно.

Статья 21. (С поправками, от № 113/2002, отменено, от № 42/2005).

## **Международные договоры**

Статья 21а. (Новый, от № 41/2001) Если в силу международного договора, стороной которого является Республика Болгария, требуется назначение болгарских участников для осуществления деятельности, связанной с перевозкой пассажиров и грузов, указанные участники отбираются на конкурсной основе на условиях и в соответствии с процедурой, установленной постановлением Министра транспорта, информационных технологий и сообщений.

## **Договор буксировки**

Статья 22.

В отношении договоров буксировки согласно разделу III главы Девятой настоящего Кодекса, применяется закон о флаге буксира.

## **Конвенция, стороной которой является Республика Болгария**

Статья 23.

Если международный договор, участником которого является Республика Болгария, устанавливает какие-либо правила, отличные от тех, которые содержатся в настоящем Кодексе, преимущественную силу имеют правила, установленные международным договором.

Статья 24. (Отменено, от № 42/2005).

## **Выбор суда или третейского разбирательства**

Статья 25.

(1) В случае спора, вытекающего из отношений, связанных с торговыми судами, если одна из сторон имеет зарегистрированный офис в другом государстве или является гражданином другого государства, по взаимному согласию двух сторон могут быть предусмотрены положения о передаче указанного спора для урегулирования в суд или арбитражный трибунал в одном из двух государств или в третьем государстве.

(2) При отсутствии такого условия приоритетным является суд государства, в котором зарегистрирован офис судовладельца.

Статья 26 (Изменена, SG No. 113/2002, отменена, SG No. 42/2005).

#### **Дополнительные предложения**

(Заголовок изменен, SG No. 85/1998, SG No. 113/2002)

§ 1b. (Новый, SG № 52/2015) Положения статей 6b-6i настоящего Кодекса применяются на условиях, установленных статьей 3 Регламента Совета (ЕС) № 718/1999 от 29 марта 1999 года о политике Сообщества в отношении вместимости флота для содействия внутреннему водному транспорту для судов 141 под болгарским флагом, перевозящих грузы по внутренним водным путям государств-членов Европейского Союза, за пределами реки Дунай и ее притоков до Кельхайма.